

## **DODATOK č.2. k ZMLUVE O DIELO**

**uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov medzi**

### **FUTBAL TATRAN ARÉNA s.r.o**

so sídlom: Hlavná 73, 080 01 Prešov

IČO: 50494970

DIČ: 2120377457

IČ DPH: SK 2120377457

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. pobočka Prešov

IBAN: SK98 5600 0000 0023 6244 7001

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, v oddiele Sro, vložka č.33500/P

v mene spoločnosti koná: Ing. Artúr Benes – konateľ spoločnosti

(ďalej len „objednávateľ“)

**a**

### **VSV consulting SLOVAKIA s.r.o**

so sídlom: Okružná 36, 080 01 Prešov

IČO: 36 735 841

DIČ: 2022849895

IČ DPH: SK 2022324381

Bankové spojenie: ČSOB Bratislava , a.s. pobočka Prešov

IBAN: SK22 7500 0000 0040 0468 4129

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, v oddiele Sro, vložka č. 18289/P

v mene spoločnosti koná : Ing. Arch. Ľubomír Sakala – konateľ spoločnosti

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

**takto:**

### **PREAMBULA**

Zmluvné strany využívajúc ustanovenie §18, bod.5. zákona č.343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní sa dohodli na Dodatku č.2. k Zmluve o dielo / ďalej len dodatok / podpísanej dňa 16.03.2017

## 1. PREDMET DODATKU č.2.

1.1 Zhotoviteľ sa týmto dodatkom zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto dodatku zhotoví a objednávateľovi odovzdá realizačnú stavebnú dokumentáciu/ ďalej len stavebná dokumentácia / pre investičnú akciu: „Štadión: FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove“, ktorá bude zároveň slúžiť ako projektová dokumentácia pre účely zmeny stavby pred dokončením a objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas zhotovenú stavebnú dokumentáciu od zhotoviteľa prevezme a zaplatí za ňu dohodnutú cenu.

1.2 Stavebná dokumentácia zahŕňa:

- A SPRIEVODNÁ SPRÁVA
- B.1 SÚHRNNÁ TECHNICKÁ SPRÁVA
- B.2 PROTIPOŽIARNA BEZPEČNOSŤ STAVBY
- B.3 PROJEKTOVÉ HODNOTENIE ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI
- C CELKOVÁ SITUÁCIA STAVBY
- D KOORDINAČNÁ SITUÁCIA
- E DOKUMENTÁCIA STAVEBNÝCH OBJEKTOV
- F DOKUMENTÁCIA PREVÁDZKOVÝCH SÚBOROV

### Členenie stavby na stavebné objekty a prevádzkové súbory

SO 01	HLAVNÁ TRIBÚNA
SO 02	TRIBÚNA SEDA SPORT MYJAVA
SO 04	HRACIA PLOCHA
SO 05	STOŽIARE OSVETLENIA
SO 06	VSTUPNÉ BRÁNY-TUNIKETY
SO 08	VSTAVKY - TRIBÚNA B,C,D
SO 11	VYKUROVANIE TRÁVNIKA
SO 20	PRELOŽKA KANALIZÁCIE
SO 21	AREÁLOVÁ SPLAŠKOVÁ KANALIZÁCIA
SO 22	AREÁLOVÁ DAŽĎOVÁ KANALIZÁCIA
SO 23	VSAKOVANIE
SO 30	VODOVODNÁ PRÍPOJKA
SO 31	AREÁLOVÝ ROZVOD VODY
SO 32	POŽIARNA NÁDRŽ
SO 33	STUDNE
SO 34	ÚŽITKOVÝ VODOVOD
SO 35	AKUMULAČNÁ NÁDRŽ

SO 40	ROZŠÍRENIE STL DISTRIBUČNEJ SIETE
SO 41	STL PRIPOJOVACÍ PLYNOVOD
SO 50	ÚPRAVA VN PRÍPOJKY
SO 51	ÚPRAVA NN DISTRIBUČNÝCH ROZVODOV
SO 52	PRELOŽKA TRAFOSTANICE
SO 53	ODBERNÉ ELEKTRICKÉ ZARIADENIE
SO 54	VEREJNÉ OSVETLENIE
SO 55	TRAFOSTANICA TATRAN
SO 56	KOMPAKTNÝ VN ROZVÁDZAČ
SO 57	PRÍPOJKA SLP
SO 60	SPEVNENÉ PLOCHY
SO 61	PARKOVISKO ČAPAJEVOVA
SO 62	ÚPRAVA PARKOVISKA BJÖRNSONOVA
SO 63	ÚPRAVA CESTY BJORSONOVOVA
SO 65	OPORNÝ MÚR
SO 66	OPLOTENIE
SO 67	VNÚTORNÁ KOMUNIKÁCIA
SO 68	DROBNÁ ARCHITEKTÚRA
SO 69	SADOVÉ ÚPRAVY
SO 70	GARÁŽOVÉ MIESTA

#### PREVÁDZKOVÉ SÚBORY:

PS 01	TELEVÍZNE ROZVODY
PS 02	ELEKTRICKÁ POŽIARNA SIGNALIZÁCIA A HLASOVÁ SIGNALIZÁCIA POŽIARU (EPS a HSP)
PS 03	POPLACHOVÉ SYSTÉMY (PS) PS 03.1 ELEKTRICKÁ ZABEZPEČOVACIA SIGNALIZÁCIA (EZS) PS 03.2 SLEDOVACÍ KAMEROVÝ SYSTÉM (CCTV) PS 03.2 SYSTÉM KONTROLY VSTUPU (SKV)
PS 04	SLABOPRÚDOVÉ ROZVODY (SLP) PS 04.1 ŠTRUKTÚROVANÁ KABELÁŽ – PASÍVNA ČASŤ (ŠK) PS 04.2 SPOLOČNÁ TELEVÍZNA ANTÉNA A TV ROZVODY (STA)
PS 05	VSTUPNÝ A INFORMAČNÝ SYSTÉM ŠTADIÓNA
PS 06	VÝŤAHY
PS 07	MERANIE A REGULÁCIA (MaR)

len („**stavebná dokumentácia**“ alebo „**dielo**“ alebo „**predmet zmluvy**“).

1.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom predmetu dodatku v zmysle podmienok stanovených objednávateľom, a že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky zhotovenia diela.

1.3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k zhotoveniu diela potrebné a že dielo vykoná s odbornou starostlivosťou na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.

## 2 PODMIENKY VYKONÁVANIA DIELA

2.1 Obsah a rozsah stavebnej dokumentácie musí byť v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä, avšak nie len so zákonom č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, prílohovej časti aktuálneho Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA, v súlade s vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, nariadením vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, v súlade s vyhláškou Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 147/2013, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností, v rozsahu zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2.2 V rámci vykonávania činností sa zhotoviteľ zaväzuje dopracovávať pripomienky jednotlivých útvarov objednávateľa a orgánov verejnej správy do jednotlivých druhov dokumentácií tvoriacich predmet dodatku.

2.3 Stavebnú dokumentáciu sa zhotoviteľ zaväzuje odovzdávať objednávateľovi nasledovným spôsobom:

- spracovanú dokumentáciu podľa čl. 1., ods. 1.2. tohto dodatku **v šiestich(6) vyhotoveniach v listinnej forme a v dvoch (2) vyhotovenach v elektronickej (digitálnej) forme** na CD/DVD nosiči,

Spracovaná dokumentácia zahŕňa aj dopracovanie pripomienok jednotlivých útvarov objednávateľa a orgánov verejnej správy do jednotlivých druhov dokumentácií tvoriacich predmet dodatku vrátane zmien a doplnkov projektov vyžiadaných objednávateľom.

Grafická časť dokumentácie na CD/DVD nosiči musí byť uložená v súbore, ktorého názov bude totožný s názvom alebo číslom výkresu a každý výkresový list musí byť samostatným súborom.

Výkon koordinátora projektovej dokumentácie musí byť v súlade s § 3 a § 5 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.

2.4 Zhotoviteľ je povinný dielo zhotoviť s odbornou starostlivosťou, riadne a včas a tak, aby boli vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami, aj keď nie sú právne záväzné, a týmto dodatkom.

- 2.5 Akákoľvek dokumentácia vyhotovená, resp. vydaná v súvislosti so zhotovením diela podľa tohto dodatku je vlastníctvom objednávateľa a zhotoviteľ ju nesmie použiť pre akúkoľvek tretiu osobu bez výslovného písomného súhlasu objednávateľa. Rovnako zhotoviteľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa zverejňovať akékoľvek informácie o prácach alebo o ich postupe, o popisoch ich vykonávaní, o výkazoch výmer, o nákladoch na vykonanie prác, o výkresoch a výpočtoch. Všetky zmluvné podklady, ktoré tvoria skutočnosti technickej povahy sú vo vlastníctve objednávateľa. Zhotoviteľ je oprávnený podklady pre vykonanie prác použiť výhradne pre účely plnenia podľa tohto dodatku.
- 2.6 V prípade týmto dodatkom a/alebo právnymi predpismi stanovenej povinnosti vydať o vykonaní činností alebo ich časti osobitný protokol a/alebo správu a/alebo potvrdenie; zhotoviteľ sa zaväzuje nestranne a s odbornou starostlivosťou vypracovať a odovzdať takýto osobitný protokol a/alebo správu a/alebo potvrdenie objednávateľovi najmenej v dvoch (2) písomných vyhotoveniach tak, aby takýto protokol/správa/potvrdenie spĺňali všetky požiadavky stanovené touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami, aj keď nie sú právne záväzne. Výkon takejto činnosti zo strany zhotoviteľa sa považuje za plnenie povinností vykonávateľa kontroly podľa zmluvy o kontrolnej činnosti podľa § 591 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 2.7 Zväzok zhotoviť dielo je splnený protokolárnym odovzdaním predmetu diela v zmysle bod 2.3. tohto dodatku zhotoviteľom objednávateľovi, ak sú práce vykonané riadne a včas v súlade s ustanoveniami tohto dodatku a zhotoviteľ:
- odovzdal objednávateľovi stavebnú dokumentáciu vypracovanú na základe tohto dodatku,
  - odovzdal/vrátil objednávateľovi dokumentáciu, doklady a iné veci, ktoré objednávateľ poskytol zhotoviteľovi alebo ktoré zhotoviteľ nadobudol od tretích osôb v súvislosti s výkonom jeho prác podľa tohto dodatku.
- 2.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo zhotoviť vcelku v nasledovnom termíne :

**4.6.2018**

- 2.9 Ak zhotoviteľ jednotlivé časti diela zhotoví pred lehotou podľa ods. 2.8 tohto článku dodatku, je objednávateľ oprávnený prevziať výsledok činností aj v skoršom termíne ponúkanom zhotoviteľom.
- 2.10 Jednotlivé časti diela objednávateľ prevezme len v prípade, ak takáto časť bude tvoriť samostatný celok a zhotoviteľ výsledok tejto časti prác už nebude žiadnym spôsobom do ukončenia diela ako celku využívať, prípadne do tejto časti akýmkoľvek spôsobom zasahovať. Neprevzatie vadného plnenia časti diela objednávateľom nie je dôvodom na odstúpenie od zmluvy, nepovažuje sa za neposkytnutie súčinnosti zo strany objednávateľa a neovplyvňuje lehotu na splnenie záväzku vykonať práce podľa odseku 2.6 tohto článku.

2.11 Objednávateľ má podpísanú právoplatnú a účinnú Zmluvu o spolupráci pri realizácii rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v Prešove so Slovenským futbalovým zväzom, z ktorej vyplývajú povinnosti pre objednávateľa akceptovať dodávateľa montovaných tribún – spoločnosť SEDASPORT s.r.o. Myjava. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre zhotoviteľa všetky potrebné vstupné údaje a projektovú dokumentáciu montovaných tribún spoločnosti SEDASPORT s.r.o. Myjava v rozsahu potrebnom pre i projektovú dokumentáciu dohodnutú v tomto dodatku a v termíne, ktorý bude v súlade s platným termínom dohodnutým zmluvnými stranami v tomto dodatku.

2.12 Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie činností s dôsledkom možného omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku vykonať práce v lehote podľa odseku 2.8 tohto článku. Súčasťou oznámenia podľa prvej vety tohto odseku bude správa o predpokladanej dĺžke trvania prekážky vykonávania činností, príčinách omeškania a navrhovaných opatreniach na odstránenie prekážky.

2.13 Miestom odovzdávania podkladov potrebných k zhotoveniu diela a miestom plnenia záväzku zhotoviteľa podľa tejto zmluvy je sídlo objednávateľa.

2.14 Objednávateľ je povinný zhotoviteľovi poskytnúť pri plnení tohto dodatku všetku rozumne požadovanú a potrebnú súčinnosť, a to najmä:

- poskytne zhotoviteľovi jestvujúcu dokumentáciu v listinnej alebo elektronickej forme,
- pre potreby obhliadok zabezpečí prístup zhotoviteľa do požadovaných objektov alebo priestorov objednávateľa,
- poskytne stanoviská vyplývajúce z prerokovaní s dotknutými orgánmi a organizáciami s ohľadom na vydanie stavebného povolenia,
- poskytne aktuálny geometrický plán dotknutej parcely v digitálnej forme (vrátane polohopisu a výškopisu s priebehom inžinierskych sietí),
- poskytne aktuálny list vlastníctva zahŕňajúci dotknuté parcely a objekty.

Objednávateľ je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu vykonávania činností kontrolovať ich vykonávanie.

2.15 Zhotoviteľ je povinný uchovávať dokumentáciu, doklady a iné veci, ktoré v súvislosti so zhotovením diela nadobudol od objednávateľa alebo od tretích osôb, a najneskôr po ukončení trvania tejto zmluvy, inak vždy na požiadanie objednávateľa, je povinný ich odovzdať objednávateľovi.

2.16 Dokumentácia, doklady a iné veci, ktoré objednávateľ poskytol zhotoviteľovi alebo ktoré zhotoviteľ nadobudol od tretích osôb v súvislosti so zhotovením diela podľa tohto dodatku, patria do majetku objednávateľa a zhotoviteľ je povinný ich starostlivo opatrovať, pritom dbá o ich zachovanie a kompletnosť.

- 2.17 Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo vzniku škody na ním vypracovanej dokumentácii ako aj na dokumentácii, dokladoch a iných veciach, ktoré objednávateľ poskytol zhotoviteľovi alebo ktoré zhotoviteľ nadobudol od tretích osôb v súvislosti so zhotovením diela podľa tohto dodatku, a to od začatia zhotovenia diela, resp. od prevzatia takejto dokumentácie, dokladov a iných vecí od objednávateľa alebo tretích osôb až do odovzdania diela, ktoré bolo predmetom tohto dodatku.
- 2.18 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť si všetky prostriedky potrebné na zhotovenia diela na svoje náklady.

### **3 BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- 3.1 Pri plnení tohto dodatku sa zhotoviteľ a objednávateľ zaväzujú dodržiavať právne predpisy a plniť úlohy na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „**BOZP**“) a ochrany pred požiarmi na účely predchádzania vzniku požiarov a zabezpečenia podmienok na účinné zdolávanie požiarov (ďalej len „**PO**“) v sídle, priestoroch, objektoch a na pracoviskách objednávateľa a zhotoviteľa, v ktorých sa bude plniť tento dodatok, (ďalej len „**pracovisko**“) v zmysle platnej legislatívy SR.
- 3.2 Zhotoviteľ vyhlasuje, že bude vykonávať činnosť podľa tohto dodatku výlučne takými fyzickými osobami, ktorých zdravotný stav, schopnosti, vek, kvalifikačné predpoklady a odborná spôsobilosť zodpovedajú tejto činnosti podľa zmluvy, a to podľa právnych predpisov všeobecne, ako aj osobitne podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie BOZP, a to bez ohľadu na jeho právny vzťah k uvedeným fyzickým osobám (ďalej len „**zamestnanci**“). Zamestnancom sa na účely tohto článku rozumejú všetky fyzické osoby, ktoré sa budú podieľať na plnení tejto zmluvy, okrem zamestnancov objednávateľa, a to zhotoviteľ, ak je fyzickou osobou, a jeho spolupracujúce osoby, jeho zamestnanci, jeho subdodávatelia, ak sú fyzickými osobami, a ich spolupracujúce osoby a ich zamestnanci.

### **4 ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA**

- 4.1 O odovzdaní a prevzatí predmetu dodatku spíšu zmluvné strany písomný protokol. Protokol bude obsahovať najmä základné údaje o diele a jeho častiach, o odovzdaní a prevzatí vypracovanej dokumentácie, o odovzdaní a prevzatí dokumentácie, dokladov a iných vecí poskytnutých objednávateľom zhotoviteľovi, resp. nadobudnutých zhotoviteľom od tretích osôb v súvislosti so zhotovením diela, o prípadných zistených vadách diela, resp. dokumentácie, opatrenia a lehoty na odstránenie zistených väd. Každý protokol bude datovaný a podpísaný zmluvnými stranami. Zhotoviteľ je povinný zistené vady odstrániť v dohodnutej lehote. Návrh protokolu je povinný vypracovať a predložiť zhotoviteľ.
- 4.2 Objávateľ nie je povinný prevziať predmet dodatku, ak dielo resp. časť diela, resp. dokumentácia boli vykonané vadne.
- 4.3 V prípade, ak objednávateľ v rozpore s týmto dodatkom neprevezme predmet zmluvy, resp. časť predmetu dodatku, ktoré bolo zhotovené riadne a včas, ani v lehote desiatich (10) pracovných dní od doručenia výzvy zhotoviteľa na jej prevzatie, považuje sa záväzok zhotoviť dielo na základe tohto dodatku za splnený, ibaže objednávateľ preukáže opak. V takom prípade sa podpis objednávateľa na protokole nevyžaduje.

4.4 Za objednávateľa je poverený preberací protokol o zhotovení diela vrátane všetkej dokumentácie, dokladov a iných vecí preberať Ing. Artúr Benes – konateľ spoločnosti.

## 5 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

5.1. Zmluvné strany dojednávajú pre dielo zhotovené podľa tohto dodatku časovo obmedzenú záručnú dobu -36 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela podľa článku 4 tejto zmluvy zmluvnými stranami, resp. riadneho odstránenia väd, na odstránení ktorých sa zmluvné strany dohodli pri podpísaní protokolu podľa článku 4. tohto dodatku.

5.1 Zhotoviteľ preberá záruku, že počas záručnej doby bude dielo vhodné a použiteľné na objednávateľom stanovené účely a bude spĺňať podmienky stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami, aj keď nie sú právne záväzné, a týmto dodatkom.

5.2 Zodpovednosť zhotoviteľa za vady nie je dotknutá tým, že objednávateľ neoznámil zhotoviteľovi vady bez zbytočného odkladu potom, čo ich mal zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti pri prehliadke alebo kedykoľvek neskôr. Objednávateľ teda môže reklamovať vady bez obmedzenia času počas celej záručnej doby. Prípadné reklamácie je objednávateľ povinný uplatniť u zhotoviteľa písomne najneskôr do 14 pracovných dní odo dňa, keď vadu zistil, najneskôr však počas trvania záručnej doby. Uplatnenie väd a nárokov zo zodpovednosti za vady musí objednávateľ uskutočniť písomne, inak sa naň neprihliada. Uplatnenie vady musí obsahovať stručný opis vady alebo toho, ako sa vada prejavuje.

5.3 Za vady diela sa nepovažujú tovary, ktorých výroba bola ukončená počas trvania záručnej doby.

5.4 V prípade výskytu väd počas záručnej doby má objednávateľ práva vyplývajúce z Obchodného zákonníka, ktoré môžu byť vykonané počas celej záručnej doby. V prípade nároku na odstránenie väd je zhotoviteľ povinný vady na vlastný účet odstrániť v primeranej lehote, najneskôr však do 15 dní od doručenia písomnej reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa vada bude považovať za neodstrániteľnú. Nárok na odstúpenie od tejto zmluvy je možné uplatniť aj len čiastočne čo do vadnej časti prác. Nad to má objednávateľ právo opraviť alebo zabezpečiť opravu vady diela na náklady zhotoviteľa. Náklady na odstránenie väd diela je zhotoviteľ povinný objednávateľovi uhradiť v lehote 7 dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej objednávateľom.

5.5 V prípade, že objednávateľ z dôvodu omeškania zhotoviteľa, zabezpečí zhotovenie, dokončenie diela a/alebo odstránenie väd diela treťou osobou, záručná doba podľa ods. 5. 1 tohto článku dodatku ostáva zachovaná v celom rozsahu a zhotoviteľ za vady diela zodpovedá tak, ako by ho zhotovil sám.

5.6 V súlade s ustanoveniami § 72 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov je objednávateľ oprávnený vystaviť čo do nároku na zľavu z ceny za práce, alebo čo do nároku na vrátenie ceny za vadne vykonané práce alebo ich časť faktúru v mene a na účet zhotoviteľa, a to za podmienok, že objednávateľ riadne reklamoval vady prác a zhotoviteľ



nevystavil dobropis alebo opravnú faktúru na zľavu z ceny za práce, alebo na vrátenie ceny za vadne vykonané práce alebo ich časť v lehote 30 dní odo dňa doručenia reklamácie zhotoviteľovi.

## 6 SANKCIE

6.1. V prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania so splnením záväzku vykonať činnosti podľa tohto dodatku, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela podľa čl. 7, ods. 7.1 tohto dodatku za každý deň omeškania. To isté platí v prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstraňovaním vád a nedorobkov. Nedotýkajúc sa uvedeného, objednávateľ je v takomto prípade oprávnený poskytnúť zhotoviteľovi primeranú lehotu na odstránenie vád diela, ktorá nesmie byť kratšia ako desať pracovných (10) dni, po ktorej márnom uplynutí je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

6.1 Zmluvné pokuty podľa tohto článku sú splatné na základe písomnej výzvy oprávnenej zmluvnej strany doručenej povinnej zmluvnej strane.

6.2 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná oprávnenou zmluvnou stranou voči povinnej zmluvnej strane v plnej výške.

6.3 Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať proti pohľadávke zhotoviteľa voči nemu na zaplatenie ceny za činnosti podľa článku 7 ods. 7.2 tejto zmluvy všetky svoje prípadné pohľadávky voči zhotoviteľovi na zaplatenie zmluvných pokút podľa tohto dodatku.

## 7 CENA DIELA

7.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl.1 tohto dodatku je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách, pokiaľ sa to dotýka predmetu zmluvy.

7.2 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za dielo v rozsahu zhotoviteľom skutočne vykonaných výkonov a prác. Cena za dielo však nepresiahne sumu na **106.000 ,- EUR bez DPH** / slovom: stošest tisíc EUR bez DPH /.

7.3 V cene za činnosti ako aj v celkovej cene uvedenej v odseku 7.2 tohto článku sú zahrnuté všetky náklady a výdavky zhotoviteľa, ktoré súvisia s vykonávaním činností (konzultácie, miestne obhliadky, odovzdanie a prevzatie výsledku prác, opatrovanie dokumentácie, dokladov a iných vecí nadobudnutých zhotoviteľom v súvislosti s výkonom činností). V tejto cene je zahrnutá aj poskytovaná služba Zhotoviteľom Objednávateľovi podľa bodu 8.5 tohto dodatku.

7.4 Ceny podľa odseku 7.2 tohto článku sú stanovené bez dane z pridanej hodnoty, ktorú zhotoviteľ vyúčtuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

## 8 PLATOBNÉ PODMIENKY

8.1. Cena za predmet tejto zmluvy bude splatná po častiach.

- 8.1 Zálohová platba vo výške zodpovedajúcej **30 %** z ceny za dielo za predmet dodatku podľa Čl.7 bodu 7.2 tejto zmluvy bude v prospech zhotoviteľa uhradená na základe zálohovej faktúry vystavenej zhotoviteľom so splatnosťou do 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zhotoviteľ je povinný zálohovú faktúru vystaviť v lehote 5 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 8.2 Doplatok ceny diela za predmet dodatku, zodpovedajúci rozdielu medzi poskytnutou zálohou podľa ods. 8.2 tejto článku zmluvy a celkovej skutočnej čiastkovej ceny diela podľa bodu 7.2. objednávateľ zhotoviteľovi uhradí na základe konečnej faktúry, ktorá je splatná v lehote 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zhotoviteľ je povinný konečnú faktúru u vystaviť v lehote 5 dní odo dňa podpisu protokolu o prevzatí predmetu zmluvy v rozsahu podľa bodu 1.4.1. o zhotovení diela.
- 8.3 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a ktorej prílohou bude kópia protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu dodatku.
- 8.4 Objednávateľ z každej vystavenej faktúry v zmysle tohto dodatku vystavenej Zhotoviteľom má právo zadržať 10% z platby bez DPH formou zádržného. Takto zadržané platby budú vyplatené do troch kalendárnych dní odo dňa oficiálneho ukončenia procesu verejného obstarania na generálneho dodávateľa stavby FUTBAL TATRAN ARÉNA v zmysle projektovej dokumentácie , ktorá je predmetom tohto dodatku.
- 8.5 Zhotoviteľ je povinný počas procesu verejného obstarávania poskytnúť v rámci ceny za dielo maximálnu súčinnosť pre Objednávateľa na zabezpečenie kvalifikovaných odpovedí technického charakteru a riešení, ktoré môžu byť predmetom žiadosti o vysvetlenie od jednotlivých uchádzačov na generálneho dodávateľa stavby podľa predmetu tohto dodatku.
- 8.6 Zhotoviteľ predmetu podľa tohto dodatku **je platcom DPH.**
- 8.7 V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy a jej dodatkov z dôvodov na strane objednávateľa, bude zhotoviteľ práce, rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia fakturovať objednávateľovi vo výške rovnajúcej sa rozsahu vykonaných prác ku dňu zrušenia (odstúpenia) tejto zmluvy a to podielom stráveného času a celkovou dobou dodania predmetu tohto dodatku z dohodnutej ceny podľa čl.7 tejto zmluvy pre jednotlivé práce uvedené v čl.3 tejto zmluvy.
- 8.8 Cenu dojednanú v čl.7 tohto dodatku je možné meniť len po písomnej vzájomnej dohode zmluvných strán, ktorá sa stane neoddeliteľným očíslovaným dodatkom tejto zmluvy.
- 8.9 V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny diela je zhotoviteľ oprávnený od objednávateľa požadovať úrok z omeškania vo výške stanovenej platnou právnou úpravou v čase uzavretia tohto dodatku.
- 8.10 V prípade prípadných námietok objednávateľa voči správnosti vystavenej faktúry je objednávateľ oprávnený:

- a) faktúru, ktorá má chybu vyplývajúcu z nesprávne uvedeného množstva alebo ceny, do 14 pracovných dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi reklamovať u zhotoviteľa spolu s vytknutím jej nesprávnosti, pričom zhotoviteľ je povinný chybnú faktúru opraviť vyhotovením nového účtovného dokladu – faktúry, ktorý dopĺňa pôvodnú faktúru s tým, že tento doklad musí okrem povinných údajov obsahovať aj poradové číslo pôvodnej faktúry; alebo
- b) faktúru, ktorá nespĺňa formálne náležitosti podľa ustanovení § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, vrátiť zhotoviteľovi spolu s vytknutím jej nesprávnosti.

V prípade oprávnených námietok uvedených vyššie v tomto odseku sa má za to, že faktúra nebola doručená objednávateľovi.

8.11 V prípade reklamácie väd vykonaných činností až do vyriešenia reklamácie pre zmluvné strany záväzným spôsobom (právoplatné ukončenie reklamačného konania) objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou ceny za činnosti alebo akejkolvek jej časti.

8.12 V prípade, že objednávateľ potom, čo bude v omeškaní s platením ceny za činnosti, túto nezaplatí ani na písomnú výzvu zhotoviteľa, zhotoviteľ bude oprávnený od tohto dodatku odstúpiť.

## 9 TRVANIE ZMLUVY

9.1 Tento dodatok sa uzatvára na dobu určitú – do 4.6.2018 .

9.2 Právny vzťah založený týmto dodatkom zanikne:

- a) uplynutím dohodnutej doby podľa odseku 9.1 tohto článku,
- b) na základe písomnej dohody zmluvných strán o zrušení zmluvy,
- c) uplynutím výpovednej doby s tým, že tento dodatok je oprávnená vypovedať každá zo zmluvných strán písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpovednou dobou aj bez uvedenia dôvodu s tým, že výpovedná doba začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
- d) odstúpením od tohto dodatku, v prípadoch uvedených v zákone, v tomto dodatku, alebo ak ktorákoľvek zo zmluvných strán podstatným spôsobom porušuje povinnosti vyplývajúce z tohto dodatku. Odstúpenie od dodatku je potrebné urobiť písomne a doručiť druhej zmluvnej strane, inak sa naň neprihliada. Za podstatné porušenie tohto dodatku sa považuje najmä opätovné omeškanie zhotoviteľa s vykonávaním činností v lehotách podľa tohto dodatku.

9.3 Na základe dohody zmluvných strán je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená vypovedať tento dodatok aj čiastočne, čo do jednotlivých častí diela. Pre účinky výpovede danej podľa tohto odseku primerane platia ustanovenia odseku 9.2 písm. c) tohto článku a odsekov 9.4 a 9.5 tohto článku. V prípade čiastočného vypovedania dodatku podľa tohto odseku sa celková cena za

činnosti podľa článku 7 ods. 7.2 tohto dodatku zníži o sumu, zodpovedajúcu cene za činnosti a nevykonané práce, ktorých sa výpoveď týka.

9.4 Od účinnosti výpovede objednávateľa je zhotoviteľ povinný nepokračovať vo vykonávaní činností podľa tohto dodatku. Je však povinný objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej objednávateľovi nedokončením, resp. nevykonaním činností podľa tohto dodatku. Za činnosti vykonané do účinnosti výpovede má zhotoviteľ nárok na pomernú časť ceny za činnosti podľa skutočne vykonaných činností podľa tohto dodatku.

9.5 Ku dňu účinnosti výpovede zhotoviteľa zaniká záväzok zhotoviteľa vykonávať činnosti podľa tohto dodatku. Ak by týmto prerušením vykonávania činností vznikla objednávateľovi škoda, zhotoviteľ je povinný ho upozorniť, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie. Ak objednávateľ požiada zhotoviteľa, aby ich urobil sám, je zhotoviteľ na to povinný. Ohľadne činností vykonaných odo dňa výpovede do jej účinnosti a vykonaných podľa tohto odseku má zhotoviteľ nárok na pomernú časť ceny za činnosti podľa skutočne vykonaných činností podľa tohto dodatku.

9.6 Objednávateľ je oprávnený od tohto dodatku odstúpiť v prípade, že aj napriek písomnému upozorneniu, ktoré bude doručené zhotoviteľovi počas trvania tohto dodatku je zrejmé, že zhotoviteľ dielo nezhotoví riadne a/alebo včas alebo sa počas zhotovovania diela zistia neodstrániteľné vady diela, ktoré znemožnia použitie diela na účel zamýšľaný objednávateľom.

## 10 MLČANLIVOSŤ

10.1 Zmluvné strany budú mať pri plnení tejto zmluvy prístup k informáciám týkajúcim sa druhej zmluvnej strany (ďalej len „**dotknutá zmluvná strana**“) a jej podnikania, najmä k akýmkoľvek informáciám obchodnej, výrobnjej, prevádzkovej, marketingovej, finančnej, majetkovej, organizačnej, personálnej, hospodárskej a/alebo technickej povahy. Tieto informácie alebo akékoľvek iné informácie verejne neprístupné a súvisiace s činnosťou dotknutej zmluvnej strany, ktoré druhá zmluvná strana získa ústne, písomne alebo v akejkoľvek inej forme pri plnení tejto zmluvy alebo v jej súvislosti, sú predmetom obchodného tajomstva dotknutej zmluvnej strany, alebo ich dotknutá zmluvná strana týmto označuje ako dôverné v zmysle ustanovenia § 271 Obchodného zákonníka (ďalej len „**dôverné informácie**“).

10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že počas trvania tohto dodatku, ako aj po jej skončení:

- a) budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, najmä sa zaväzujú s dôvernými informáciami zaobchádzať ako s prísne tajnými, tieto dôverné informácie bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany priamo alebo nepriamo tretej osobe neoznamiť, nesprístupniť, nezverejniť alebo pre seba alebo iného nevyužiť,
- b) písomne oznámia dotknutej zmluvnej strane akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli viesť k vzniku konfliktu záujmov s dotknutou zmluvou stranou,
- c) použijú dôverné informácie iba v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy a na dosiahnutie účelu podľa tohto dodatku,

- d) obmedzia zverenie dôverných informácií iba tým svojim zamestnancom, ktorí sú určení na plnenie predmetu tejto zmluvy a u ktorých zabezpečujú dodržiavanie dôvernosti týchto informácií a povinností s tým súvisiacich,
  - e) o každom sprístupnení dôverných informácií tretej strane v prípadoch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi budú informovať dotknutú zmluvnú stranu s výnimkou povinného zverejnenia tejto zmluvy objednávateľom v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov,
- pričom sa uvedené povinnosti zaväzujú vykonávať so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou.

10.3 Povinné zverejnenie dodatku objednávateľom v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov nie je porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto zmluvy.

## 11 POISTENIE

- 11.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje ku dňu začatia zhotovenia diela podľa tohto dodatku uzatvoriť poistenie zodpovednosti za škody spôsobené vadou projektu, ktoré by v súvislosti s vykonávaním činností mohol spôsobiť objednávateľovi na sumu **minimálne 110.000 EUR, slovom : stodesať tisíc EUR** .
- 11.2 Zhotoviteľ je povinný poistenie uvedené v odseku 11.1 tohto článku udržiavať po celý čas trvania dodatku, a riadne platiť poistné v zmysle uzatvorenej poistnej zmluvy.
- 11.3 V prípade vzniku poistnej udalosti je zhotoviteľ povinný zabezpečiť všetky dôkazy a iné doklady nevyhnutné k zabezpečeniu poistného plnenia; ďalej je povinný poskytnúť objednávateľovi a poisťiteľovi všetku súčinnosť.
- 11.4 Zhotoviteľ je povinný kedykoľvek na požiadanie objednávateľa, v lehote troch (3) dní od doručenia tejto požiadavky zhotoviteľovi, preukázať objednávateľovi plnenie povinností podľa odseku 11.2 tohto článku.

## 12 AUTORSKÉ PRÁVA

- 12.1 Zhotoviteľ zodpovedá za vysporiadanie všetkých autorských práv viažucich sa k dielu (resp. jeho jednotlivým častiam), pričom vyhlasuje, že vo vzťahu k dielu (jeho častiam) bude ku dňu jeho odovzdania oprávneným vykonávateľom majetkových práv v takom rozsahu, že bude oprávnený udeliť objednávateľovi oprávnenie na používanie diela v rozsahu a na spôsoby použitia uvedené nižšie.
- 12.2 Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi právo dielo a/alebo jeho časti:

- a) použiť za účelom jeho predkladania v konaniach potrebných a smerujúcich k realizácii investičnej akcie „Štadión: FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove“;
- b) použiť ho pri propagácii a reklamných aktivitách súvisiacich s investičnou akciou „Štadión: FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove“ a pre propagáciu a reklamu objednávateľa;
- c) použiť za účelom zhotovenia stavieb v rámci investičnej akcie „Štadión: FUTBAL TATRAN ARÉNA v Prešove“;
- d) vyhotovovať rozmnoženiny;
- e) zverejňovať akýmkoľvek spôsobom, aj formou verejnej prezentácie.

12.3 Práva špecifikované v ods. 12.2 tohto článku dodatku objednávateľ nadobudne momentom riadneho a úplného uhradenia ceny Diela, resp. jeho časti. Práva uvedené v tomto článku zmluvy sú udelené ako výhradné práva v neobmedzenom rozsahu. Objednávateľ je oprávnený svoje práva postúpiť na tretie osoby.

12.4 Odmena za udelenie práv je zahrnutá v cene diela.

### 13 DORUČOVANIE

13.1 Všetky listiny, objednávky, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „**oznámenia**“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou alebo osobne, faxom alebo e-mailom, pokiaľ v tejto zmluve nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa odseku 13.2 tohto článku vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zasielané faxom, e-mailom alebo doručované osobne v pracovný deň v čase od 8.00 hod do 15.00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.

13.2 Pre **objedávateľa** budú všetky oznámenia doručované alebo oznamované na nižšie uvedené údaje:

adresa: ARR PSK , Prostejovská 117/A  
080 01 Prešov  
kontaktné osoby: Ing. Artúr Benes  
mobil 0915 963 035 , e-mail benes@arrpsk.sk

a pre **zhotoviteľa** budú všetky oznámenie doručované alebo oznamované na nižšie uvedené údaje:

adresa: VSV consulting SLOVAKIA s.r.o., Okružná 36  
080 01 Prešov  
kontaktné osoby: Ing. arch. Ľubomír Sakala  
mobil 0905 470 462, e-mail lubosakala@gmail.com

alebo na akúkoľvek inú adresu, faxové, telefónne alebo mobilné telefónne číslo alebo e-mailovú adresu, ktoré budú druhej zmluvnej strane vopred písomne oznámené.

13.3 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa tejto zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat', že neobdržala akékoľvek oznámenie, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

13.4 Každá zo zmluvných strán je oprávnená nahrávať všetky telefonické rozhovory realizované na telefónnych číslach podľa odseku 13.2 tohto článku, pričom sa zmluvné strany dohodli a súhlasia s tým, že tieto nahrávky budú slúžiť ako rozhodujúci zdroj informácií a budú spôsobilým dôkazným prostriedkom.

## **14 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

14.1 Tento dodatok y sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Súdy Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tohto dodatku.

14.2 Právne vzťahy neupravené týmto dodatkom sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v jeho rámci ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.

14.3 Tento dodatok sa môže meniť alebo zrušiť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.

14.4 Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tohto dodatku , bude neplatnou len táto časť.

14.5 Tento dodatok tvorí úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetnej záležitosti. Podpisom tohto dodatku zanikajú všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody súvisiace s predmetom tohto dodatku a žiadna zo zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tomto dodatku neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.

14.6 Tento dodatok bol vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, po dvoch (2) pre každú zmluvnú stranu.

14.7 Tento dodatok a nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v na webovom sídle objednávateľa.

14.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že dodatok neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah dodatku dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Prešove dňa 19.4.2018

V Prešove, dňa 19.4.2018

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa: